

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

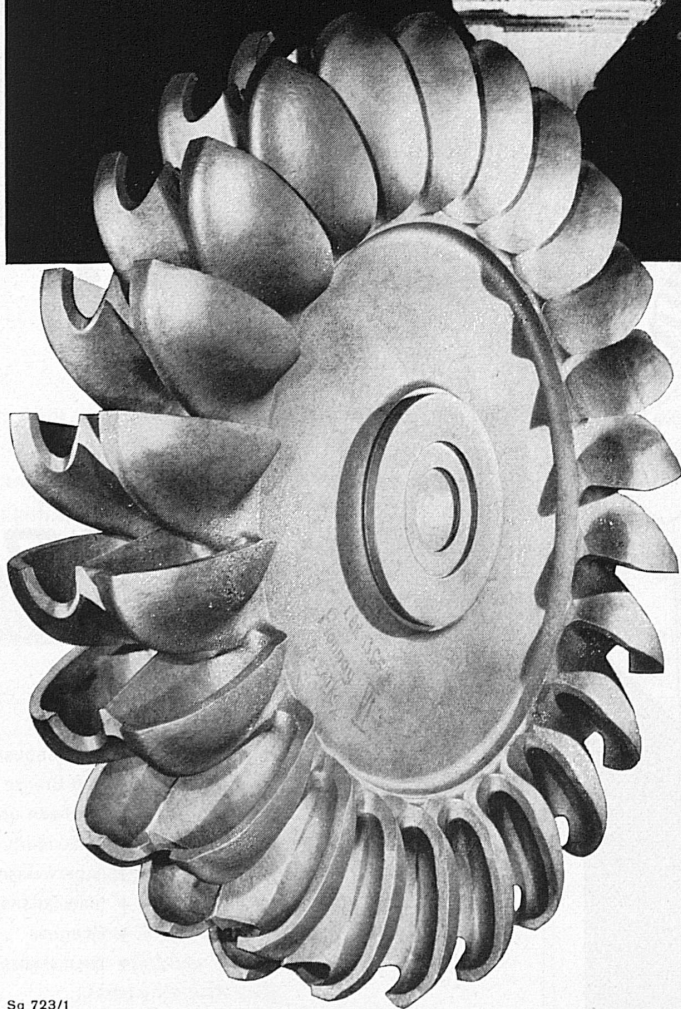
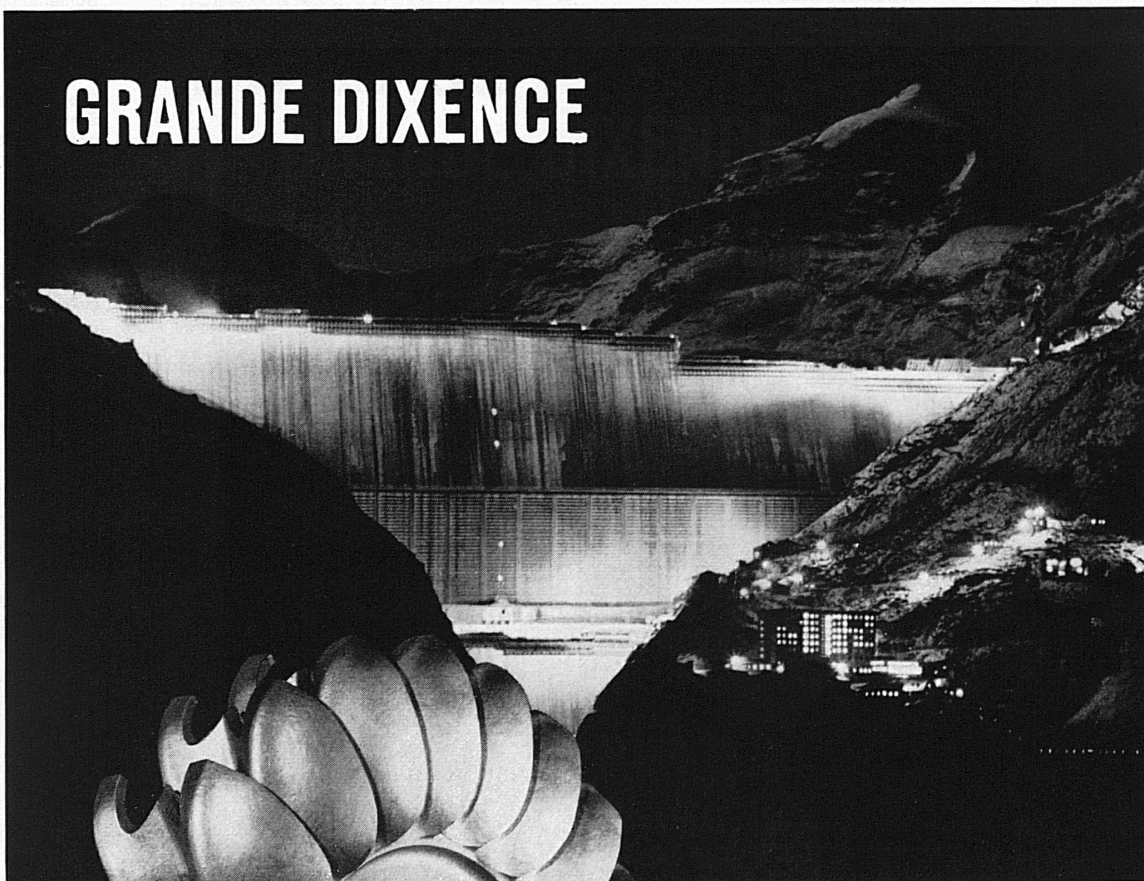
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GRANDE DIXENCE



+GF+

die Stahlgießerei für Wasser-,
Dampf- und Gasturbinenteile, hat
für die Zentralen Fionnay und
Nendaz gegossen:

die Peltonräder
die Drehkörper und Gehäuse der
Kugelschieber
die Drehlinsen zu den Drosselklappen
sowie zahlreiche andere Zubehörteile

**Georg Fischer Aktiengesellschaft
Schaffhausen**

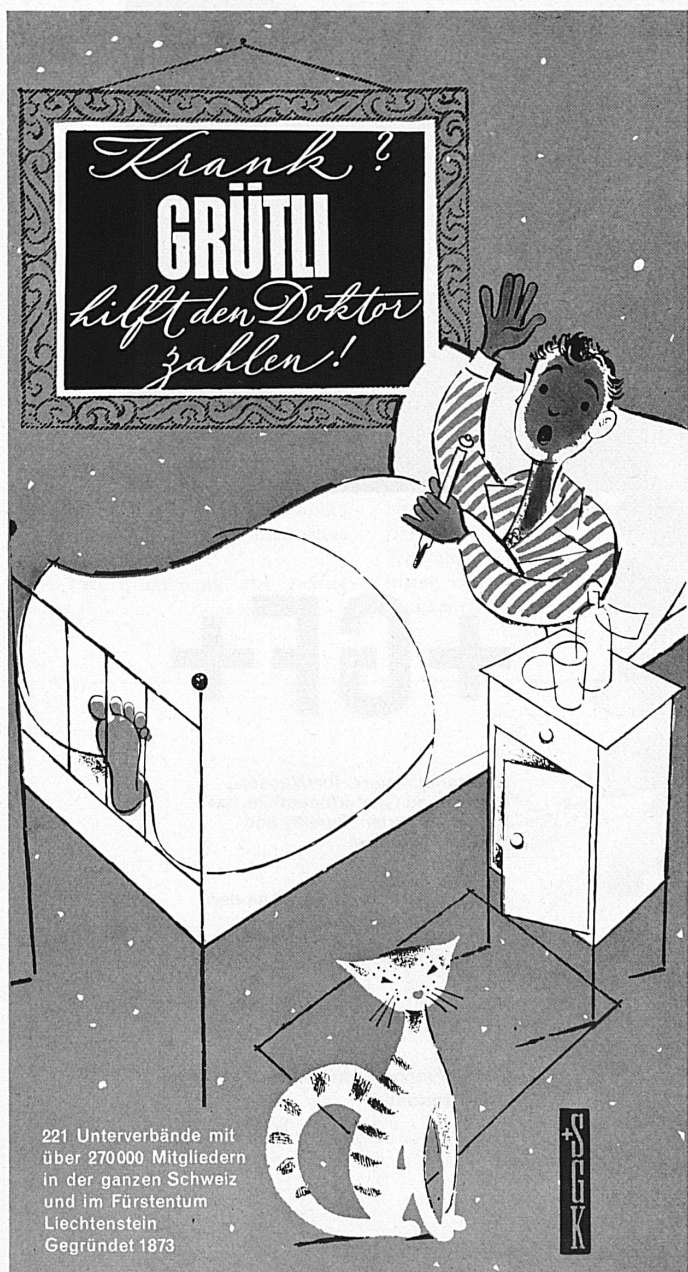
Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

Sg 723/1

Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen
jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und
Bahnleitungen

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische
Unternehmungen
Telefon 042 411 25



Schweizerische Grütli-Krankenkasse

Zentralverwaltung · Effingerstrasse 64, Bern, Tel. (031) 242 03

Sersa AG

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstössen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

Telefon 051 25 26 30
Zürich 4
Brauerstrasse 126



porte standard
en verre trempé
translucide
solide
inaltérable
prix avantageux



Un produit suisse de qualité
Distribué par :

Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73

CLARIT



- ▶ Kundenguss in Grauguss und Bronze
- ▶ Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweissmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguss
- ▶ Bauguss
- ▶ Bremsklötze

Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgiessereien
Telefon 061 8416 03

Carlo Vanoli AG
Geleisebau Thalwil ZH

Vanoli

Telefon 051 92 10 89



Blanker

Einsatzstahl
Automatenstahl
Vergütungsstahl
Maschinenbaustahl

gezogen
geschält
geschliffen

MECH. EISENWARENFABRIK AG. KEMPTEN ZH
Zieherei Schrauben Décolletage Telefon (051) 77 09 44

Stanofon



Eine rasch aufgebaute
Fernsprechverbindung für:
Industrie, Baugewerbe,
Landwirtschaft, Zivilschutz,
Sport-Anlässe etc.

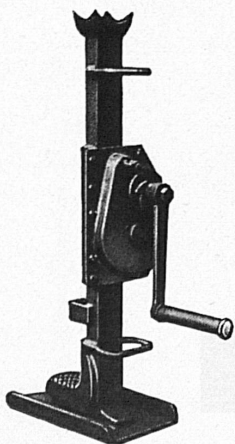
Stromquelle:
3 Monozellen à 1,5 V
Verbindungsdraht:
2 x 0,6 ... 0,8 mm²
Reichweite: bis 30 km

1780

ITT

Standard

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEFON UND RADIO AG, ZÜRICH
ZÜRICH 4, ZWEIERSTR. 35, TEL. 051 / 25 45 10



Stahlwinden

ROBOR Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.
Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern 27 Bethlehem
Lastwindenfabrik Telefon 031 661714

VERBUNDEN



Die Konkordia versichert
Männer, Frauen und Kinder

KONKORDIA

Telefon (041) 2 04 34

WERDEN AUCH DIE SCHWACHEN MÄCHTIG!

Die im Jahre 1890 gegründete Konkordia ist eine der größten Kranken- und Unfallversicherungskassen unseres Landes mit Tätigkeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. In 580 Sektionen zählt sie mehr als 270 000 Versicherte. Ihre Leistungen betrugen in den letzten zehn Jahren über 180 Millionen Franken.

Konkordia, Schweizerische Kranken- und Unfall-Kasse Zentralverwaltung Luzern, Bundesplatz 15



Pro Telefon

Sie werden dringend
gesucht...

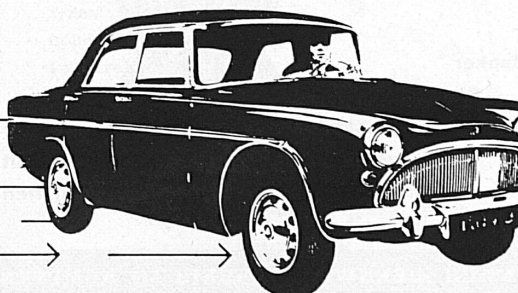
Wo Sie sich auch mit Ihrem Wagen befinden, können Sie in dauerndem Kontakt mit Ihrem Büro, Ihrem Betrieb oder Ihrer Praxis sein, dank dem drahtlosen Rufsystem **Autoruf**.

Installation und Apparatur sind preisgünstig. Die monatliche Abonnementsgebühr für den Anschluss an das Schweizerische **Autoruf**-Netz beträgt nur Fr. 7.50; ein Anruf kostet 30 Rappen.

Lohnt sich Autoruf nicht auch für Sie?

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Auskunft durch die zuständige Kreisteledirektion, Telefon Nr. 13

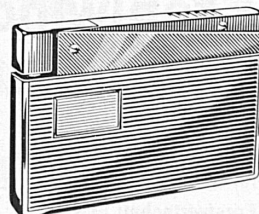
Autoruf



Nie war Feuerspenden vorteilhafter

Das neue KW-classic-Feuerzeug mit Brenndispositiv - ohne Watte, ohne Docht - zündet länger als 2 Monate mit ein paar Fingerhütchen Feuerzeugbenzin. Seine klassisch-elegante Form und seine reine Flamme machen KW-classic zum Feuerzeug für Raucher, die mit Geschmack und Verstand zu wählen wissen.

Als Damen-, Herren- oder Tischmodell ab Fr. 20.- in guten Fachgeschäften.



Schenk' einem Raucher



Alleinvertrieb für die Schweiz: Lüscher & Co., Winterthur

1090 Raiffeisenkassen



stehen als gemeinnützige
Spar- und Kreditinstitute
im Dienste
der schweizerischen
Landbevölkerung

**Zusammenschluss im Verband
schweizerischer Darlehenskassen
St. Gallen**

**Neue Bedürfnisse, neue Lösungen
MIT PLASTIK-UMHÜLLUNG**

LECLANCHÉ
YVERDON S.A.

Handwritten text: *Hell sieht, wer sie wählt!*

Battery models shown: M 109 6 volts, RADIO TRANSISTOR 4,5 v. 58000, No. 810, TURNLIGHT No. 1, No. 209, No. 800, No. 610, No. 623.

Franz Vago AG
Strassen- und Tiefbauunternehmung
Müllheim-Wigoltingen



Zürich Schwanden Wil SG
Zug Chur Immensee Konstanz

Gen-Spiez-Interlaken-Bödingen u. -Lötschberg-Bahn

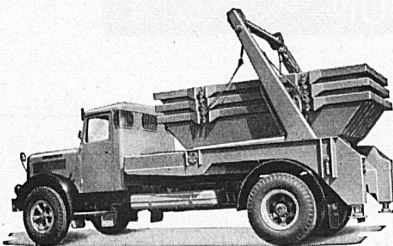
und sicher rasch gut fahren Sie

A. Wetter + Co. Clichéanstalt
Zürich 6
Hotzestr. 23 Tel. 051/261737

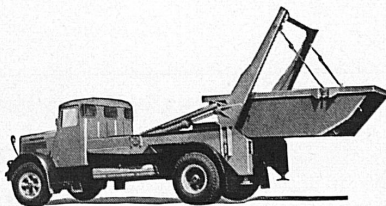
WIRZ

WE-LA-KI

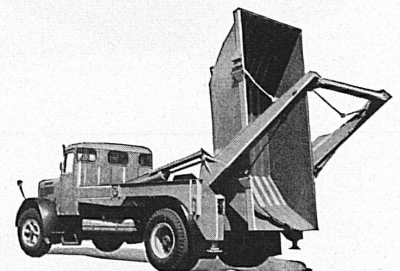
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselsmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051 74 15 31

Als Kenner rauch ich



... und für den Sonntag, die feine Cigarre Rössli-20
in Sumatra oder Brasil 5 St. Fr. 1.70

5 St.
Fr. 1.-

VON ROLL

Baumaschinen
Krane und Transportanlagen
Stahl für Betonarmierung
Armierungsnetze

Qualitätsprodukte
für den Hoch-
und Tiefbau

Kanalisationsartikel
aus Gusseisen und Stahl
Schachtabdeckungen
Druckröhren und Formstücke

Mineralwolle für thermische
und akustische Isolierung
Emaillierte Gussbadewannen
Heizkessel und Stahlradiatoren

VON ROLL Gerätungen

908-2

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81



ENNENDA

Qualität

Col.

TEXTILWERK A.-G. ZÜRICH

**Diese Marke ist ein Beweis
für die Qualität des Produkts,
für die Leistung des Herstellers
und für das Selbstbewusstsein
des Käufers**

Sie dient Ihnen zuverlässig, wenn es sich um Teppiche handelt, an welche besonders hohe Anforderungen gestellt werden, wenn Sie die optimale Lösung für ein schwieriges Problem suchen oder wenn Sie auch «nur» einen Teppich wünschen, der Ihnen Freude machen soll.

Ennenda macht Ihnen den rechten Teppich für den rechten Platz zum rechten Preis

Verfügen Sie über unsere grosse Erfahrung als Produzenten, über unser technisches «know-how», über die Auswahl unseres Fabrikationsprogrammes und über die Leistung, für die wir fortlaufend die neuesten Entwicklungen einsetzen.

**Textilwerk AG Zürich
Beethovenstrasse 48
Zürich**

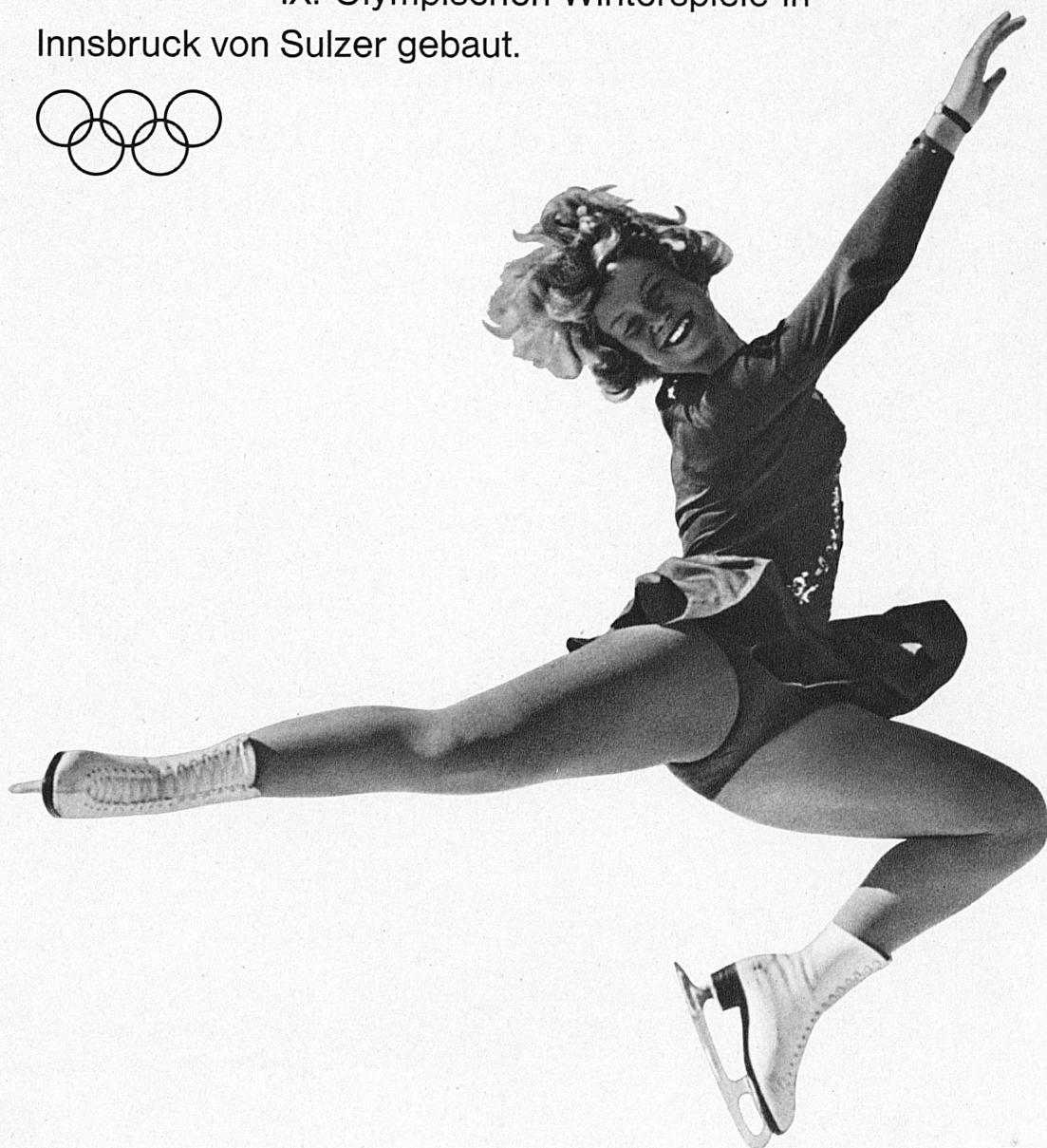
Besuchen Sie unseren
Showroom



Jaguar
die Neuheit des Jahres



Die Kunsteisbahn-Anlagen für die
IX. Olympischen Winterspiele in
Innsbruck von Sulzer gebaut.



Bald 100 Jahre Praxis im Bau von Sulzer-Kälteanlagen gewährleisten auch in der Erstellung von Kunsteisbahnen eine fachgerechte Ausführung. Beim Bau der größten Kunsteisbahn der Welt in Innsbruck waren diese Erfahrungen von maßgebender Bedeutung. Von den Bodenuntersuchungen über die Frostsicherheit der Eisfeldunterlage bis zur Bewertung der klimatischen Bedingungen der verschiedenen Eisflächen mußten viele Faktoren beachtet werden, damit die Anlage allen technischen Anforderungen entspricht.

Wir planen und bauen moderne vollautomatische Freiluft- und Hallen-Kunsteisbahnen für Eislauf und Curling in jeder gewünschten Größe für Winter- und Sommerbetrieb.

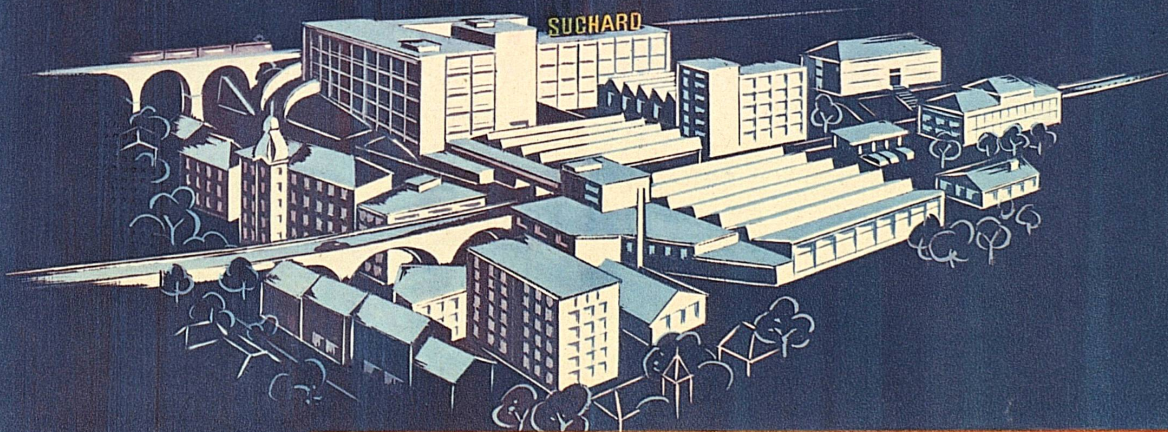
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

SULZER

neu



MILNUT
Milkschokolade mit
Haselnuss-
und Mandelsplittern



LA-DO-RÉ
Milkschokolade mit
erfrischender Füllung
im neuen Kleid



vom *Suchard* drum so guet!

